

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

Stewardship Moment	Un Momento de Corresponsabilidad
In today's second reading, Saint Paul prays with joy and confidence for his friends in the Christian community at Philippi. He is encouraged that the community has partnered with him to proclaim the Gospel. He sees Christ's active presence and plan of salvation at work in the community. God's overarching plan is unclear to us. But when we see evidence of God working through others, doesn't it give us reason to hope that Christ is alive among us? Does the witness of others help our own prayer lives? Does it inspire us to be partners with others in promoting the Gospel? Food for thought in this second week of Advent.	En la segunda lectura de hoy, San Pablo ora con alegría y confianza por sus amigos en la comunidad cristiana de Filipo. Él está motivado porque la comunidad se ha unido con él para proclamar el Evangelio. Él ve la presencia activa de Cristo y el plan de salvación en el trabajo de la comunidad. El plan global de Dios es poco claro para nosotros. Pero cuando vemos evidencia de Dios trabajando a través de otros, ¿no nos da esto motivo de esperanza acerca de que Cristo está vivo entre nosotros? ¿Nos ayuda el testimonio de otros en nuestra vida personal de oración? ¿Nos inspira a unirnos con otros para promover el Evangelio? Este es buen motivo de reflexión para esta segunda semana de Adviento.

St. Juan Diego Retreats	Retiros de San Juan Diego
Our Parish is pleased to announce both Men's and Women's retreats in Spanish and English for 2025! Pick up a flyer in the Narthex or visit the Church website at https://www.stjuandiego.org/women's retreats or https://www.stjuandiego.org/mensretreats to learn more!	¡Nuestra Parroquia se complace en anunciar los retiros para hombres y mujeres en español e inglés para 2025! Recoja un folleto en el Narthex o visite el sitio web de la Iglesia en https://www.stjuandiego.org/womensretreats o https://www.stjuandiego.org/mensretreats para obtener más información.

MASS SCHEDULE

- Monday**
6:00 pm Bilingual
- Tuesday & Wednesday**
6:00 pm English
- Thursday**
12:00 pm English
- Saturday**
5:00 pm English
- Sunday**
8:30 am English
12:30 pm English

HORARIO DE MISA

Domingo
10:30 am Español

**RECONCILIATION
RECONCILIACIÓN**

Wednesday/Miércoles
5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado
3:30pm - 4:30

**Calendario de Adviento
Advent Schedule**

7 de diciembre December 7	Inmaculada Concepcion Immaculate Conception	10:00 am Bilingue Bilingual
9 de diciembre December 9	Fiesta de San Juan Diego Feast of St. Juan Diego	6:00 pm Bilingue Bilingual
12 de diciembre December 12	Nuestra Señora de Guadalupe	5:00 am Mañanitas 6:00 pm Misa (Español)
18 de diciembre December 18	Reconciliacion Advent Reconciliation	6:45 pm
24 de diciembre December 24	✦ Noche Buena Christmas Eve	4:00 pm English 7:00 pm Español
25 de diciembre December 25	✦ Navidad Christmas Day	12:00 am Midnight Mass 8:30 am English 10:30 am Español



Adult Faith Formation

Topic for Wednesday Dec. 11th

Our Lady of Guadalupe

The Little Blue Books for Advent and Christmas Seasons are here! To help defray the cost, there is a suggested donation of \$1.00.

¡Libritos Azules para la temporada de Adviento y Navidad estan aqui! Para ayudar a sufragar el costo, se sugiere una donación de \$1.00.

We are Hiring!

St. Juan Diego Church is currently accepting applications for two positions: Music Coordinator and Pastoral Associate. If you, or someone you know, are interested in applying, please find the job postings at <https://archdpdx.org/jobs>.

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10 *Please make your checks payable to St. Juan Diego Parish*

Date	Mass Times
Saturday, Dec. 7	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliacion
	5:00 pm English Mass All Souls
Sunday, Dec. 8 Domingo 8 de diciembre	8:30 am English Mass Dorothy Schram
	10:30 am Misa en Español Comunidad de SJD
	12:30 pm English Mass Successful business
Monday, Dec. 9	6:00 pm Daily Mass All Souls
Tuesday, Dec. 10	6:00 pm Daily Mass All those who humbly do God's work
Wednesday, Dec. 11	5:00 pm Reconciliation/Reconciliacion
	6:00 pm Daily Mass Jerry Davidson
Thursday, Dec. 12	6:00 pm Misa en Español All Souls
Saturday, Dec. 14	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliacion
	5:00 pm English Mass All Souls
Sunday, Dec. 15 Domingo 15 de diciembre	8:30 am English Mass Jan Mueller
	10:30 am Misa en Español Comunidad de SJD
	12:30 pm English Mass All Souls

Scripture Readings

December 7/8

First Reading: **Baruch 5:1-9**

Second Reading: **Philippians 1:4-6, 8-11**

Gospel: **Luke 3:1-6**

Lecturas

8 de diciembre

Primera Lectura: **Baruc 5,1-9**

Segunda Lectura: **Filipenses 1, 4-6. 8-11**

Evangelio: **Lucas 3, 1-6**

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Tuesday, December 10. The Mass intention is for: **All those who humbly do God's work.**

"To be humble is to have the same mindset as Jesus Christ. He existed in the form of God, but did not consider equality with God a thing to be grasped, or held onto. Instead, He took on the form of a servant, and came in the likeness of men. "And, being found in appearance as a man, He humbled Himself and became obedient to the point of death, even the death of the cross." Philippians 2:7-8.

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del martes 10 de diciembre. La intención de la misa es por: **Todos aquellos que humildemente hacen la obra de Dios.**

"Ser humilde es tener la misma mentalidad que Jesucristo. Él existió en la forma de Dios, pero no consideró el ser igual a Dios como algo a lo que aferrarse o aferrarse. En cambio, tomó la forma de un siervo, y vino en semejanza de hombres "Y, hallándose en apariencia de hombre, se humilló a sí mismo y se hizo obediente hasta la muerte, y muerte de cruz". Philippians 2:7-8.

St. Vincent de Paul Food Pantry

In today's Gospel John the Baptist urges us to "Prepare the way of the Lord," and this is what Advent is all about. We are called to help prepare the way of the Lord by making the real meaning of Christmas come alive in our own hearts, in our family, and to reach out to those in need.

Last month, through your gifts, St. Vincent de Paul was able to continue to show God's love and care to others by assisting 168 families and providing 12,600 pounds in food.

Despensa de alimentos, San Vicente de Paúl

En el Evangelio de hoy, Juan el Bautista nos insta a "Preparar el camino del Señor", y de eso se trata el Adviento. Estamos llamados a ayudar a preparar el camino del Señor haciendo que el verdadero significado de la Navidad cobre vida en nuestros propios corazones, en nuestra familia, y a ayudar a los necesitados.

El mes pasado, gracias a sus donaciones, San Vicente de Paúl pudo seguir mostrando el amor y el cuidado de Dios a los demás ayudando a 168 familias y proporcionando 12.600 libras en alimentos.

Have you moved? Changed your phone number? Changed email address? If so, please let the parish office know or you may miss out on important updates, information, and opportunities.

¿Se ha mudado? ¿Cambiado su número de teléfono? Cambiado su correo electrónico? Si es así, por favor avise a la oficina parroquial o se perderá actualizaciones, información y oportunidades importantes.



Thank you for supporting our Parish!
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!

Attendance Dec. 1 ..	1493
Collection Basket ..	\$5,875.62
Electronically/by mail ..	\$1,401.21
Projected weekly need ..	\$ 14,230

Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish office at 503-880-3337.

Infant Baptism Preparation in English

Parents wishing to have their infant children (6 years and younger) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Preparation class. Godparents should also attend the class.

Monday, December 16 | 7:00 pm |

Please email Jeny [here](#) for more information.

Retirement Fund for Religious Aging religious need your help

“Your support acknowledges that we continue the mission of Christ even in our retirement,” says Mission Helpers of the Sacred Heart Sister Celeste Burgos, 80. Donations provide for the care, medicine, and daily needs of over 24,000 senior sisters, brothers, and religious order priests who have dedicated their lives to service. Please give to the Retirement Fund for Religious.

Fondo para la Jubilación de Religiosos Religiosas y religiosos ancianos necesitan de ustedes

“Su apoyo reconoce que hacemos la misión de Cristo durante nuestra jubilación”, dice sor Celeste Burgos, 80, de las Misioneras Auxiliares del Sagrado Corazón. Los donativos cubren el cuidado, las medicinas y necesidades diarias de más de 24,000 hermanas, hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas que han dedicado su vida a servirnos. Les rogamos que donen al Fondo para la Jubilación de Religiosos.

FARM FRESH Christmas Trees Sale

by the Knights of Columbus

Once again, the Knights of 15729 will provide Noble and Grand Firs from 6' to 9' and from \$64 to \$102. Free delivery. Beautiful trees, special prices.

Order your tree:

- **Order online** <https://sjd-kofc-15729.square.site/> (best, easiest)
- **Complete an Order Form** (available at SJD, SPX, STM front offices)
 - Mail Order Form to KOC 15729 (address is on form)
- Drop Order Form off at SPX Parish Office (Wed/Thur pickup)
- Questions or Request an Order Form at trees@sjdknights.org
- 3 Saturday delivery dates: **Nov. 30th, December 7th, and 14th.**
- **Delivery to your home is free.** Setup not included.
- \$15 Setup for those with a tree stand who want a full setup.

100% of the profits are donated to causes aligning with Catholic beliefs and the support of our local communities.

We thank you for your support of the Knight of Columbus, and we pray that you have a safe, blessed and peaceful Advent season.

Food Pantry CHRISTMAS Wish List Despesa de Alimentos Deseos NAVIDEÑOS

We would like to provide all of our guests the following items -
Nos gustaría proporcionar a todos nuestros huéspedes los siguientes artículos -

- Sugar/Azucar
- Cake Mix with Frosting/ Mezcla para pastel con glaseado
- Toothbrushes and toothpaste/ Cepillos y Pasta de Dientes
- Shampoo and Conditioner/ Champú y Acondicionador

We are currently serving over 100 families per month. Donations can be placed in the tub in the narthex or brought to the pantry during open hours (Monday 4-5:30 pm or Friday 11-12:30pm). All donations are greatly appreciated.

Christmas is a time of love and gift giving...please give to the St. Vincent de Paul Food Pantry so that those who do not have food can share in the blessings of Christmas.

Actualmente atendemos a más de 100 familias por mes. Las donaciones se pueden colocar en la caja en el nártex o llevarlas a la despensa durante el horario de atención (lunes de 4:00 am - 5:30 pm o viernes de 11:00 am - 12:30 pm). Todas las donaciones son muy apreciadas.

La Navidad es una época de amor y regalos. Por favor regala a la Despensa de Alimentos de San Vicente de Paúl para que aquellos quienes no tienen comida pueden compartir las bendiciones de la Navidad.

Adult Confirmation Classes

Registration is now open. Candidates must attend both classes. Call the parish cell phone for information on how to register 503-880-3337. We will need a copy of your Baptism certificate.

This class is only for those who have received Baptism and First Communion.

Must register by January 2, 2025.
These classes are in English.

New Dates

Saturday,
January 11, 2025

&

Saturday,
January 25, 2025

10:00 am - 12:00 pm

Clases de Confirmación para Adultos

La inscripción ya está abierta. Los candidatos deben asistir a ambas clases. Llame al teléfono celular de la parroquia para obtener información sobre cómo inscribirse: 503-880-3337. Necesitaremos una copia de su certificado de bautizo.

Esta clase es sólo para aquellos que han recibido el Bautizo y la Primera Comunión.

Debe registrarse antes del 2 de enero de 2025
Estas clases serán en español.

Sabado 18 de
enero, 2025

&

Sabado 25 de
enero, 2025

9:00 am - 11:00 pm



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm
www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
sjd.svd@gmail.com
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller Pastor	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais Deacon	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Hugo Patiño Diacono/Deacon	deacon.hugo@yahoo.com
Jeny Velazquez-Samayoa Admin. Assistant Parish Cell Phone: 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia Business Manager	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert Director of Faith Formation & Youth Ministry Work Cell Phone: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Adriel Algiene Coordinator of Music	aalgiene@stjuandiego.org Ext. 203
Anthony Ordway Maintenance	sjdmaintenance@gmail.com

Donate Now
Done Ahora



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

 <p>Dr. Chidimma Abanulo, MD Board-certified urogynecology & reconstructive surgeon</p> <p>5289 NE Elam Young Pkwy. Ste #150 Hillsboro, OR. 97124</p> <p>503.353.4925 learnmore@femmeflor.com</p>	 <p>FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.</p> <p>CONTACT US: 503.357.8749 WWW.DVFUNERALHOME.COM</p> <p><small>Two locations: Duyck & VanDehey Forest Grove 5405 NW Sky Rd, Forest Grove, OR 97126 Duyck & VanDehey Tanahmune 9615 NE John Mack Ave, Hillsboro, OR 97123</small></p>	<p>Hard to say... easy to work with!</p>  <p>503.281.0752 www.anctilheating-cooling.com</p>	<p>Hail Mary, full of grace.</p>  <p>Illustration 2001 K. Sullivan.</p>	<p>Tanasbourne Pediatrics</p> <p>Raquel Apodaca, MD (parishioner) Nicole Castonguay, MD (Hablamos español) 17895 NW Evergreen Parkway #110 Beaverton, OR 97006 503.690.8195</p>
<p>Springer And Son</p> <p>The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.</p> <p>John Springer www.springerandson.com 503.356.1000</p>	<p>This space is available.</p> <p>Este espacio esta disponible.</p>	<p>PERSONAL INJURY WILLS & ESTATES BUSINESS LAW Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C. Parishioner</p>  <p>9400 SW Barnes Road, Suit #305 Portland OR 97225 503.336.0053 doug@angell-legal.com</p>	 <p>CLEANING SERVICES LLC</p> <p>Professional Commercial & Residential Cleaning Parishioners Fully Licensed and Bonded</p> <p>Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to sjcleaningpdx@gmail.com</p>	 <p>503-642-7323</p> <p>Servicing your Parish since 1975</p>

Adopt a Family: Give the Gift of Hope!

Our Congregation is Invited to Spread Holiday Cheer with Family Promise of Greater Washington County!

This holiday season, Family Promise of Greater Washington County is offering several meaningful ways to support families experiencing homelessness and housing instability. Let's come together to make the season brighter for our neighbors in need.

Adopt a Family for Christmas

There's still time to bring joy to a family this Christmas! You can:

1. Purchase one "want" and one "need" from each family member's wish list.
2. Donate gift cards to fill the gaps for families who may not be adopted or funds, and we'll shop for you!

Contact Nancy at nancyw@fpgwc.org to adopt a family today.

Adopt a Room and Help a Family Find Shelter for the Holidays

This year, we're excited to share the progress of the Hillsboro House renovation! With families scheduled to move in early December, we're seeking sponsors to help finish the rooms in time for the holidays. You can also purchase items from our needs list to help families create a warm, welcoming home where they can celebrate the season together.

Contact Lanndhese at Lanndhese@fpgwc.org to adopt a room .

Holiday Gift Wrapping Party

Join us for a fun and festive evening of gift wrapping!

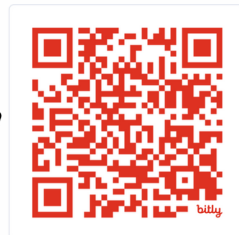
- **Date:** Thursday, December 12th
- **Time:** 5:00 PM - 8:00 PM
- **Location:** Hillsboro House Shelter

We need volunteers and donations of wrapping paper, tape, bows, and ribbons. Enjoy refreshments and Christmas music while helping to spread holiday cheer!

To volunteer or donate supplies, email Nancy Willmes at nancyw@fpgwc.org.

Learn More

Want to discover more ways to get involved? Visit www.familypromisegwc.org/get-involved to find other opportunities to support families in need this holiday season. Let's work together to bring hope and joy to families in our community. Thank you for being part of this important mission!



Scan me

QUESTIONS? CONTACT NANCYW@FPGWC.ORG